

Tâm thư của bà Hoàng Dược Thảo qua vụ kiện của báo Người Việt Tương quan giữa những tổ chức chống cộng ở hải ngoại và giới truyền thông

Hoàng Dược Thảo



Lời giới thiệu: Little Saigon ngày 6 tháng 1 năm 2015

Kính thưa Quý Đồng Hương,

Hơn một năm trước đây, tôi có đề ra mục "Có chi nói này" để hàng tuần có dịp chia sẻ và tường thuật đến quý đồng hương một số tin tức "nóng" đang xảy ra tại thủ đô tỵ nạn "Little Saigon," với hy vọng giúp cho quý đồng hương ở xa nắm bắt được những gì đang xảy ra tại cái vùng đất thật "dễ thương" nhưng cũng lại là nơi "gió tanh mưa máu" này. Bất ngờ một số Việt gian "nặng ký" xuất đầu lộ diện nên buộc lòng tôi phải ngưng mục "Có chi nói này" trong một thời gian, nhằm dành thì giờ đối phó với bọn chúng, bây giờ thì "mặt trận miền Tây" tạm yên nên tôi hy vọng là có thể trở lại cái mục này.

Hiện nay vấn đề kiện cáo giữa tập đoàn Việt gian báo Người Việt và Hệ thống báo Saigon Nhỏ là đề tài "nóng" mà đa số đồng hương muốn theo dõi để biết diễn tiến ra sao, do đó tôi xin chuyển tiếp bức Tâm Thư của bà Hoàng Dược Thảo, chủ nhân Hệ thống báo Saigon Nhỏ để quý vị kính tường. Trong thời gian sắp tới đây, đặc biệt sau khi bản "transcript" ghi chép nội dung các cuộc đối chất tại phiên tòa được công bố, thì bà Hoàng Dược Thảo và cá nhân tôi sẽ trình bày đầy đủ chi tiết của vụ án, để quý vị thấy rõ rằng phán quyết về vụ án vừa qua quả thật là quá phi lý, bất công, lộ bịch và "mờ ám." Tập thể người Việt Quốc Gia không thể chấp nhận để bọn tay sai cộng sản "làm mưa làm gió" trên cái vùng đất chống cộng này.

*Trân trọng,
Ngô Kỳ*



Ngày 29 tháng 12/2014, kết quả phiên tòa xử vụ báo Người Việt kiện báo Sài Gòn Nhỏ và cá nhân tôi, Hoàng Dược Thảo, không phải là điều mà tôi và những luật sư đại diện cho tôi ngạc nhiên tuy có hơi bất ngờ vì sự vô lý đến độ khó tin về sự thiên vị của vị chánh án thứ hai thụ lý vụ kiện.

Vào ngày đầu tiên 17 tháng 11, 2014 của vụ kiện, khi phiên tòa được trao lại cho một chánh án thứ hai thì viên chánh án này đã cho phép báo Người Việt đưa vào những “dữ kiện” mới mà chánh án được ủy nhiệm trước đó đã ra phán quyết (motion) không cho phép. Luật sư đại diện cho báo Sài Gòn Nhỏ đã quyết liệt phản đối nhưng không được chấp thuận. Ngoài ra, những bản dịch có tuyên thệ của chính báo Người Việt nộp với tòa trước đây, nền tảng để luật sư của báo Sài Gòn Nhỏ biện hộ cho vấn đề mại lỵ trong vòng 2 năm qua cũng bị nghiêm cấm và thay vào đó lại là một bản dịch mới toanh do chính báo Người Việt cung cấp. Hơn nữa, vị chánh án thứ hai này lại không cho phép luật sư của Sài Gòn Nhỏ được đề cập tới sự hiện diện của những bản dịch khác nhau do chính

báo Người Việt nộp cho tòa. Ngay ngày hôm sau, luật sư Charles Mạnh đã có một buổi họp giữa các luật sư biện hộ cho báo Sài Gòn Nhỏ về quyết định nộp đơn kháng án “interlocutory” để chống lại sự bất công này trước khi phiên tòa xử. Nhưng tôi, một người lúc nào cũng tin vào nền công lý của Hoa Kỳ, đã quyết định là chúng tôi cứ ra tòa và nếu thất bại, thì đã có đầy đủ dữ kiện mà kháng án.

Phiên tòa này đã xảy ra đúng như luật sư Charles H. Mạnh đã nhìn thấy trước. Đúng như những gì mà luật sư Aaron Morris đã viết trong bản tin tức phổ biến - Press Release - ở trên: trong 25 năm hành nghề, ông chỉ biết có một trường hợp tương tự như thế này trước đây, khi một chánh án không hiểu nhiều vấn đề pháp lý trong một vụ án về phi báng. “Điều người ta có thể làm là tranh cãi cho đến khi có một kết cuộc tệ hại để rồi bản án bị hủy bỏ khi có kháng cáo. Thực là điều đáng tiếc khi vấn đề chẳng được giải quyết ổn thỏa ngay trong bước đầu.”

Ba “bằng chứng” mà báo Người Việt đã dùng để tấn công báo Sài Gòn Nhỏ trong vụ án “mạ ly” này gồm có:

- Những bản thông cáo nhận định báo Người Việt là “tay sai cho Cộng sản” và kêu gọi cộng đồng Người Việt hải ngoại tẩy chay với chữ ký của 151 đoàn thể và nhân sĩ mà báo Sài Gòn Nhỏ đã đăng tải.
- Video “Tập Thể CSVNCH hải ngoại” đuổi báo Người Việt ra khỏi buổi tiệc Kỷ Niệm 10 năm của tổ chức này.
- Video buổi họp báo của CĐNV tại Nam Cali do LS Nguyễn Xuân Nghĩa là chủ tịch.

Hai cái Video này đã bị vị chánh án đầu tiên không cho phép nguyên cáo xử dụng để tấn công báo Sài Gòn Nhỏ vì đã bị cắt bỏ, ráp nối hình ảnh, ghép những lời nói thuận lợi cho nguyên cáo trong 2 băng video này.

Nhưng quan trọng nhất là những bản thông cáo của cộng đồng kêu gọi “tẩy chay báo Người Việt” thì đã được luật sư của báo Người Việt lập đi, lập lại nhiều lần trong phiên tòa là do báo Sài Gòn Nhỏ “ngụy tạo” ra để cạnh tranh về thương mại. Luật sư của Sài Gòn Nhỏ đã mời luật sư Nguyễn Xuân Nghĩa, chủ tịch cộng đồng Người Việt tại Nam California ra tòa để làm chứng về việc này vì tổ chức cộng đồng của luật sư Nguyễn Xuân Nghĩa là tổ chức đứng đầu trong những bảng danh sách này. Sự hiện diện của ông Nghĩa nhằm khẳng định những bản thông cáo này không phải là “tác phẩm” của báo Sài Gòn Nhỏ đã bị chánh án thụ lý đặt vấn đề pháp lý vì không có chữ ký của những người đại diện cho các đoàn thể. Khi luật sư Nguyễn Xuân Nghĩa giải thích về việc hình thành của những thông cáo này (phải qua những đại hội cộng đồng để bầu ra một Ủy Ban Đặc Biệt, Ủy Ban này kêu gọi, thu thập sự đồng ý của mọi tổ chức qua điện thoại, qua email), nghĩa là dù ông Nghĩa hay cá nhân tôi cũng không làm được việc này thì chánh án thụ lý

cho rằng ông Nghĩa không có thẩm quyền để nói về điều này. Nên nhớ, lời khai của luật sư Nguyễn Xuân Nghĩa trước tòa về những thông cáo của những đoàn thể chống cộng này không được bồi thẩm đoàn nghe thấy vì chánh án thụ lý ra lệnh cho bồi thẩm đoàn ra khỏi phòng xử trước khi luật sư Nguyễn Xuân Nghĩa trình bày. Nghĩa là bồi thẩm đoàn không được nghe điều luật sư Nguyễn Xuân Nghĩa giải thích và minh định về sự hình thành của những bản thông cáo cộng đồng kết tội báo Người Việt là thân cộng cũng như về vai trò “khách mời” của tôi, Hoàng Dược Thảo, trong 2 cái video trên nhưng chánh án thụ lý lại để cho luật sư của báo Người Việt tiếp tục dùng 3 tài liệu này để tấn công tôi và báo Sài Gòn Nhỏ nhiều lần trong phiên tòa trước mặt bồi thẩm đoàn với lời cáo buộc: Hoàng Dược Thảo là “tác giả” của những bản thông cáo của cộng đồng, về vai trò “chủ động” của Hoàng Dược Thảo trong 2 cuốn video này vì lý do cạnh tranh thương mại chứ không phải là vì lý do chính trị.

Như đã viết ở trên, sự bất công và thiên vị của vị chánh án thứ hai này là đã “mở cửa” cho báo Người Việt xử dụng những dữ kiện “một chiều” vào giờ phút cuối để tấn công Sài Gòn Nhỏ trước mặt bồi thẩm đoàn dù luật sư của Sài Gòn Nhỏ đã phản đối nhưng không thể làm gì khác hơn là chờ kháng án.

Sau 40 năm mất nước, “bản án” pháp lý của tòa án Hoa Kỳ mà Sài Gòn Nhỏ phải gánh chịu vì đã đồng hành và phổ biến những bản thông cáo của những đoàn thể chống cộng quả thật là một điều phi lý và bất công cho Sài Gòn Nhỏ nhưng trên một khía cạnh khác, đó là một bước ngoặt để tất cả chúng ta, những người dân Việt không chấp nhận chế độ Cộng sản nhìn lại về phương cách chống cộng của mình: chúng ta phải đoàn kết hơn, tổ chức lại qui củ hơn và nhất là chặt chẽ hơn, có căn bản hơn về pháp lý. Trước khi tấn công được “kẻ thù” thì ít ra chúng ta cũng phải có một phương cách nào đó để bảo vệ được mình. Nếu không, từ nay, qua bản án 4.5 triệu đô-la mà báo Sài Gòn Nhỏ đang gánh chịu thì con đường hợp tác giữa những tổ chức, những cá nhân chống cộng và các cơ quan truyền thông sẽ khó mà tồn tại.

Tôi là một nhà báo có 30 năm kinh nghiệm đấu tranh với Cộng sản bằng ngòi bút của mình. Tôi đủ tự tin để minh định rằng tôi không bao giờ mạ lỵ cá nhân hay bất cứ đoàn thể nào khi xử dụng ngòi bút của mình. Những thắc mắc, những câu hỏi tôi đặt ra trong bài viết về báo Người Việt cũng không phải là một điều mới lạ trong cộng đồng Người Việt tỵ nạn Cộng sản ở hải ngoại. Đó là quyền tự do ngôn luận, tự do phát biểu của một nhà báo nhận định về một vấn đề mang tính cách chính trị. Vấn đề pháp lý của báo Sài Gòn Nhỏ và cá nhân tôi, Hoàng Dược Thảo đã có luật sư đại diện cho chúng tôi thụ lý. Nhưng việc bảo vệ uy tín và danh dự cho cộng đồng Người Việt chống cộng ở hải ngoại thì chúng tôi không đủ khả năng. Trong trường hợp này, là 151 tổ chức chống cộng hay nhân sĩ đã lên tiếng nhận định về báo Người Việt là “tay sai cho Cộng sản” và kêu gọi đồng bào tẩy chay báo này ra khỏi sinh hoạt của Người Việt quốc gia sau lá thư của “độc giả” Sơn Hào trên báo Người Việt ngày 8 tháng 7 năm 2012.

Ngày 29 tháng 12, 2014, ngồi trong phòng xử của tòa án Santa Ana, không hiểu sao tôi lại nghĩ đến hình ảnh 40 năm trước đây, hàng triệu quân nhân cán chính VNCH đưa tay cho Cộng sản trói lại đi vào những trại cải tạo của Cộng sản trong hàng thập niên. Tôi nghĩ, hiện nay, tôi không bị cái đói hành hạ, sinh mạng của tôi không hề bị đe dọa, tôi vẫn còn có gia đình bên cạnh, tôi vẫn còn hy vọng có một cơ hội thứ hai, một phiên tòa thứ hai công bình hơn và nhất là tôi vẫn còn có được lòng tin tưởng, sự yêu mến của Cộng Đồng Người Việt Chống Cộng. So với hàng triệu quân nhân cán chính VNCH của năm 1975, tôi còn may mắn hơn nhiều. Trong khối triệu người này, có bao nhiêu người bản lĩnh hơn tôi, trí thức hơn tôi, ứng biến về chính trị giỏi hơn tôi... Thế mà khi bị đưa vào cái thế... “chẳng đặng đừng”, họ còn phải bó tay nhìn vận nước trôi đi từ 40 năm qua... Cộng đồng Người Việt chống cộng ngày nay không phải sống trong chế độ tù ngục Cộng sản. Nếu ngồi bút Đào Nương bị bó tay thì sẽ có những ngồi bút khác, tinh nhuệ hơn thay thế, miễn là chúng ta đừng chán nản mà bỏ cuộc.

Thua hay thắng trong vụ báo Người Việt kiện báo Sài Gòn Nhỏ chỉ còn là những đồng tiền. Nhưng “người thua thực sự” lại chính là Cộng Đồng Người Việt Ty Nạn Cộng Sản chống cộng ở hải ngoại mà báo Sài Gòn Nhỏ rất hân hạnh được đồng hành trong 30 năm qua. Cái bản án “bất công” 4.5 triệu đô-la mà báo Sài Gòn Nhỏ đang gánh chịu nếu có thể làm cho Cộng Đồng Người Việt Ty Nạn Cộng Sản tỉnh ngộ mà đoàn kết, mà thay đổi phương cách làm việc để công cuộc đấu tranh chống cộng của chúng ta hữu hiệu hơn thì xin quý vị hãy coi đó như là một sự hy sinh, đóng góp cuối cùng của một phụ nữ Việt Nam Ty Nạn Cộng Sản tên là Hoàng Dục Thảo cho đại cuộc.

Trân trọng.

Hoàng Dục Thảo

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút Hệ Thống Báo Sài Gòn Nhỏ

Nguồn: Internet E-mail by Nguyễn Quốc Đống chuyển

*Đăng ngày Thứ Tư, January 7, 2015
Ban Kỹ Thuật Khóa 10A-72/SQTB/ĐĐ, ĐĐ11/TĐ1ND, QLVNCH*